Súd:	Okresný súd Žilina
Spisová značka:	25C/112/2009
Identifikačné číslo súdneho spisu:	5109217135
Dátum vydania rozhodnutia:	09. 03. 2011
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ:	JUDr. Drahomír Mrva
ECLI:	ECLI:SK:OSZA:2011:5109217135.8

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd v Žiline, v konaní pred samosudcom JUDr. Drahomírom MRVOM, v právnej veci navrhovateľa: Ing. W. N., A.. XX.XX.XXXX, W. O. Č.. XXX, H. S. XXX XX, E.Y. X., právne zastúpený: JUDr. Tatiana Polková, advokátka, so sídlom Advokátska kancelária, Na Priekope č. 174/13, 010 01 Žilina, proti odporcovi : PEREX, a.s., Trnavská cesta 39/A, Bratislava 831 04, IČO: 00 685 313, právne zastúpený: HAGYARI, KUBOVIČ & PARTNERS, s.r.o., so sídlom Vlčkova 8/A, 811 05 Bratislava, IČO: 36 727 334, o ochranu osobnosti, takto

r o z h o d o l :

Odporca j e p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi náhradu nemajetkovej ujmy vo výške 3.500 €, do 3 dní po právoplatnosti rozsudku.

Odporca j e p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi na účet právneho zástupcu navrhovateľa č. XXXXXXXX/XXXX, vedený v X. X., a. s. pobočka Ž. trovy konania vo výške 1.291,03€, všetko do 3 dní po právoplatnosti rozsudku.

o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa podaným návrhom zo dňa 22.06.2009 domáhal súdneho výroku, ktorým by súd zaviazal odporcu k náhrade nemajektovej ujmy vo výške 3.500 € v lehote 3 dní od právoplatnosti rozsudku a k úhrade trov konania.
Ako dôvod pre podanie návrhu navrhovateľ uviedol, že odporca v článkoch uvedených v denníku F. dňa 15.01.2008 a dňa 04.02.2008 poškodil dobré meno navrhovateľa, na základe čoho sa domáha nemajetkovej ujmy.

Odporca žiadal návrh zamietnuť, poukazoval na tú skutočnosť, že zverejnením uvedených článkov nedošlo k poškodeniu dobrého mena odporcu.

Súd vykonal dokazovanie výsluchom účastníkov konania, svedkov P. H., Š. N., JUDr. F. Š., Ing. U. N., Ľ. O., P. W., Mgr. U. F., Ľ. X., U. I., Ľ. O. a oboznámením sa so spisovým materiálom vzťahujúcim sa k veci a zistil nasledovný skutkový stav:

Dňa 19.08.2005 bola na Špeciálny súd v Pezinku podaná obžaloba Úradu špeciálnej prokuratúry, Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky v Bratislave zo dňa 18.08.2005 na navrhovateľa Ing. W. N., nar. XX.XX.XXXX v Ž., trvale bytom O. XXX, okres Ž.G. na tom skutkovom základe, že v služobnom pomere policajta Policajného zboru SR, zaradeného vo funkcii riaditeľa Okresného dopravného inšpektorátu Okresného riaditeľstva PZ v Ž., pri výkone svojej právomoci zabezpečoval prostredníctvom Ľ. X. výmenu evidenčného čísla pre žiadateľku T. S. na motorové vozidlo značky Mercedes Benz ML 320, ev číslo N. XXXBV, za nové číslo troch rovnakých číslic mimo poradia žiadateľov, za čo si dal sľúbiť úplatok 15.000,- Sk a dňa 07.01.2005 v čase o 9,25 hod. v Ž. v budove

Okresného dopravného inšpektorátu vo svojej kancelárii prevzal úplatok 10.000,- Sk od Ľ. X. a následne bol zadržaný políciou.

Teda ako verejný činiteľ v úmysle spôsobiť sebe neoprávnený prospech vykonával svoju právomoc spôsobom odporujúcim zákonu a zároveň v súvislosti s obstarávaním veci všeobecného záujmu, priamo si dal sľúbiť a prijal úplatok a uvedený čin spáchal ako verejný činiteľ,
čím spáchal trestný čin zneužívania právomoci verejného činiteľa podľa § 158 ods. 1 písm. a/ Tr. zákona v jednočinnom súbehu s trestným činom prijímania úplatku a inej nenáležitej výhody podľa § 160a ods. 1, ods. 2 Trestného zákona.

Rozsudkom v mene republiky Špeciálneho súdu v Pezinku č.k.: PK-1Tš/11/2005-884 zo dňa 05.09.2006 bol obžalovaný Ing. W. N. uznaný za vinného z trestného činu zneužívania právomoci verejného činiteľa podľa § 158 ods. 1 písm. a/ Tr. zák. v jednočinnom súbehu s trestným činom prijímania úplatku a inej nenáležitej výhody podľa § 160a ods. 1, ods. 2 Tr. zák. účinného do 31.12.2005, pretože v služobnom pomere policajta Policajného zboru Slovenskej republiky zaradeného vo funkcii riaditeľa Okresného dopravného inšpektorátu Okresného riaditeľstva PZ v Ž., pri výkone svojej právomoci zabezpečoval prostredníctvom Ľ.Í. X. výmenu evidenčného čísla pre žiadateľku T. S. na motorové vozidlo zn. Mercedes Benz ML 320, ev. číslo N. XXXBV, za nové číslo troch rovnakých číslic mimo poradia žiadateľov, za čo si dal sľúbiť úplatok 15.000,- Sk a dňa 07.01.2005 v čase o 9,25 hod. v Ž. v budove Okresného dopravného inšpektorátu vo svojej kancelárii prevzal úplatok 10.000,- Sk od Ľ. X., a následne bol zadržaný políciou, teda
-ako verejný činiteľ v úmysle zadovážiť sebe neoprávnený prospech vykonával svoju právomoc spôsobom odporujúcim zákonu,
- ako verejný činiteľ v súvislosti s obstaraním veci všeobecného záujmu priamo pre seba si dal sľúbiť úplatok a prijal úplatok.
Za uvedené bol navrhovateľ odsúdený:
Podľa § 160a ods. 2 Tr. zák., § 35 ods. 1 Tr. zák. účinného do dňa 31.12.2005 k úhrnému trestu odňatia slobody na 42 (štyridsaťdva) mesiacov.
Podľa § 39a ods. 2 písm. a/ Tr. zák. účinného do 31.12.2005 sa pre výkon uloženého trestu zaradil do 1 nápravnovýchovnej skupiny.
Podľa § 160a ods. 2, § 53 ods. 1 Tr. zák. účinného do 31.12.2005 sa súčasne uložil peňažný trest vo výmere 10.000,-Sk (desaťtisíc slovenských korún).

Podľa § 54 ods. 3 Tr. zák. účinného do 31.12.2005 sa ustanovil pre prípad, že by výkon peňažného trestu mohol byť úmyselne zmarený, náhradný trest odňatia slobody na 2 (dva) mesiace.
Podľa § 49 ods. 1, § 50 ods. 1 Tr. zák. účinného do 31.12.2005 bol uložený aj trest zákazu činnosti spočívajúci vo vykonávaní funkcií spojených s právomocou verejného činiteľa na 4 (štyri) roky.

Na základe odvolania navrhovateľa uznesením Najvyššieho súdu SR 2Toš 40/2006 zo dňa 22.06.2007 podľa § 258 ods. 1/ písm. b, c Trestného poriadku v znení účinnom od 01.01.2006 bol napadnutý rozsudok zrušený v celom rozsahu.

Na základe § 259 ods. 1 Trestného poriadku sa Špeciálnemu súdu v Pezinku vec vrátila, aby ju v potrebnom rozsahu znovu prejednal a rozhodol.

Následne dňa 15.01.2008 v denníku F. na str. č. 11 bol uverejnený článok s titulkom:

Zarobiť sa dá aj čakaním v rade na polícii s nasledovným textom:
Podnikaví Slováci prišli na to, že zarobiť sa dá aj na takej veci, ako sú dlhé čakacie lehoty na dopravnom inšpektoráte. Za poplatok vystoja špecializovaní živnostníci rad a vybavia aj potrebné formality. Polícia krčí plecami s odôvodnením: profesionálni čakatelia neporušujú zákon. Práve s takýmito čakateľmi sa spája minulotýždňová úplatkárska kauza v Č..
Okresný dopravný inšpektorát v Ž. zažíval pred koncom minulého roka nápor vodičov. „Od novembra som sa pokúšal odhlásiť z evidencie svoje auto. Na štvrý pokus sa mi to podarilo až koncom minulého týždňa. Je to katastrofa," sťažuje sa jeden z nahnevaných žilinských motoristov, ktorý nechcel zverejniť svoje meno.
Žilinčan si síce privstal, o šiestej ráno sa však do zoznamu na vchodových dverách inšpektorátu zapísal ako 69. v poradí. Po začiatku úradných hodín navyše vysvistlo, že ako prví prišli v noci podnikatelia, ktorí

za iných vybavovali naraz aj 20 žiadostí. Väčšina čakajúcich nemala šancu vybaviť svoje záležitosti. Podobne pochodil žilinský motorista viackrát. Na státí v rade sa v Žilinskom regióne špecializuje niekoľko firiem, jednou z nich je H. Y.. Za vybavenie žiadosti inkasuje od vodičov poplatok 500,- Sk. „Musíme sa stretnúť. Napíšete mi splnomocnenie, overíte ho u notára, prinesiete papiere a na druhý deň to väčšinou stihnem vybaviť," informoval o podmienkach spolumajiteľ H. Y. P. P..
„ Dopravnému inšpektorátu nezostáva nič iné, iba takéto hromadné žiadosti prijať a zaevidovať", reagoval riaditeľ žilinského inšpektorátu U. F.. Fenomén profesionálnych čakateľov policajti zaznamenali už pred časom, prišli však na to, že títo ľudia majú na svoju činnosť riadne oprávnenie a podnikajú v súlade so zákonmi.
Podľa F. v Ž. nie je dôvod platiť si takéto služby, či čakať pred inšpektorátom od skorých ranných hodín. „Náš systém je nastavený tak, že ak má vodič všetky doklady a nepríde práve v kritickom období na konci roka, bude vybavený za jeden deň."
Okresný dopravný inšpektorát v Ž. je jeden z mála na Slovensku, kde žiadosti vybavujú od pondelka do piatka, teda aj v utorok a štvrtok, čo sú v iných mestách nestránkové dni. Kvôli profesionálnym čakateľom tu prijímajú žiadosti v dvoch okienkach, pričom jedno slúži pre žiadateľov, ktorí vybavujú naraz tri a viac žiadostí, druhé pre všetkých ostatných.
Úrad boja proti korupcii zadržal minulý štvrtok riaditeľa Okresného dopravného inšpektorátu v Čadci a tiež jedného z tamojších inšpektorov, ktorí vybavovali prednostné prihlásenie auta za úplatky aj od profesionálnych čakateľov. „Ruku do ohňa za všetkých svojich podriadených dať nemôžem, myslím však, že v Ž. sa takéto veci nedejú," reagoval na udalosti v Č. riaditeľ žilinského inšpektorátu.
Podľa F. je pre všetkých v Ž. dostatočne odstrašujúcim prípad bývalého žilinského riaditeľa W. N., ktorého zatkli po tom, keď za vybavenie žiadosti mimo poradia údajne prijal úplatok 10 tisíc korún. Špeciálny súd v Pezinku ho odsúdil na 42 - mesačné väzenie. Najvyšší súd však rozsudok na základe odvolania zrušil, vec preto prerokúva Špeciálny súd nanovo.

Následne dňa 04.02.2008 bol v denníku Pravda na strane č. 11 uverejnený článok s titulom:
Najrýchlejší prepis auta? Za úplatok
V uvedenej časti článku sa konštatuje nasledovné - W. (bum, reg) - Vybaviť prepis auta na dopravnom inšpektoráta bez dlhého čakania sa dá, ale iba za poplatok. Peniaze však nesmerujú do štátnej pokladnice. Inkasujú ich podnikatelia, ktorí si na to zakladajú svoje živnosti. Ďalšia zákonná cesta, ako sa vyhnúť radom a nervozite je mať v rodine policajta. O korupciu ide až vtedy, pokiaľ čakateľ radšej využije konexie na policajných miestach a úplatok odovzdá niekomu do vrecka.
Na dopravnom inšpektoráte v W. musí majiteľ vozidla čakať na vybavenie aj vyše dvoch hodín. Tak dopadol redakčný test na O. ulici minulý týždeň v piatok. Klient s časenkou č. 166, ktorú si vybral o štvrtvrte na desať, sa dočkal pár minút pred dvanástou. Poludnie je pritom v posledný deň pracovného týždňa koniec úradných hodín. Zo šiestich okienok na vybavovanie vozidiel boli v prevádzke štyri.
„Máme stanovený počet pracovníkov, ktorí vykonávajú jednotlivé úkony v súvislosti s evidenciou vozidiel v týchto okienkach. Každý deň je ich podľa možnosti otvorených čo najviac. Ale niekedy to nie je možné vzhľadom na nie každý plný počet týchto pracovníkov," hovorí Y. S. z krajského policajného riaditeľstva v W..
Odhalené prípady sú zatiaľ bez trestu
· policajti v Č. - začiatkom januára polícia obvinila dvoch príslušníkov z brania úplatkov za prednostné prihlásenie auta, či takzvané lukratívne čísla. Za tieto služby mali brať napríklad aj čučoriedky či mäso z poľovačky
· prípad W. N. - bývalého šéfa inšpektorátu v Ž. uznal Špeciálny súd vinným z korupcie pri výmene evidenčného čísla mimo poradia. Najvyšší súd však prikázal doplniť ďalšie dôkazy
· úplatky na inšpektoráte v W. - Špeciálny súd sa zaoberá aj kauzou trojice policajtov z W., ktorí podľa obžaloby vybavovali úplatky za potvrdenia pri schvaľovaní podnikateľských projektov.....

Po uverejnení uvedených článkov rozsudkom v mene republiky Špeciálneho súdu v Pezinku v konaní č.k.: Pk1Tš 11/2005-964 zo dňa 13.02.2008 bol Ing. W. N. podľa § 226 písm. b/ Tresného poriadku účinného do 01.01.2006 oslobodený spod obžaloby prokurátora Úradu špeciálnej prokuratúry, Generálnej prokuratúry SR Bratislava sp. zn. VII /1GV 1/05 zo dňa 18.08.2005 na skutkovom základe tam uvedenom.

Voči vyššie uvedenému rozhodnutiu špeciálneho súdu v Pezinku sa odvolal prokurátor Úradu špeciálnej prokuratúry Generálnej prokuratúry SR.

Uznesením Najvyššieho súdu SR 2Toš 5/2008 zo dňa 06.11.2008 podľa § 256 Trestného poriadku v znení účinnom od 01.01.2006, bolo odvolanie prokurátora Úradu špeciálnej prokuratúry Generálnej prokuratúry SR zamietnuté.

Vzhľadom k tomu, že odporca uviedol vo svojom denníku F. články tak, ako bolo prv uvedené, podal navrhovateľ dňa 25.06.2009 na Okresný súd v Žiline návrh, ktorým návrhom sa domáhal náhrady nemajetkovej ujmy vo výške 3.500 €.

Čo do posúdenia zákonných podmienok pre rozhodnutie vo veci súd vychádzal zo zákonného ustanovenia § 11 a § 13 OZ, kde je uvedené :

Fyzická osoba má právo na ochranu svojej osobnosti, najmä života a zdravia, občianskej cti a ľudskej dôstojnosti ako aj súkromia, svojho mena a prejavu osobnej povahy.

Fyzická osoba má právo najmä sa domáhať, aby sa upustilo od neoprávnených zásahov do práva na ochranu jej osobnosti, aby sa odstránili následky týchto zásahov , a aby jej bolo dané primerané zadosťučinenie.

Pokiaľ by sa nezdalo dostačujúce zadosťučinenie podľa ods. 1 najmä preto, že bola v značnej miere znížená dôstojnosť fyzickej osoby alebo jej vážnosť v spoločnosti, má fyzická osoba tiež právo na náhradu nemajetkovej ujmy v peniazoch.

Výšku náhrady podľa ods. 2 určí súd s prihliadnutím na závažnosť vzniknutej ujmy a na okolnosti, za ktorých porušenie práva došlo.

Podľa čl. 50 ods. 2 Ústavy SR každý, proti komu sa vedie trestné konanie , považuje sa za nevinného, kým súd nevysloví právoplatným odsudzujúcim rozsudkom jeho vinu.

Podľa čl. 19 ods. 1 Ústavy SR každý má právo na zachovanie ľudskej dôstojnosti, osobnej cti, dobrej povesti a ochranu mena.

Navrhovateľ Ing. W. N. v čase uverejnenia uvedených článkov:
a/ zo dňa 15.01.2008 v denníku navrhovateľa s titulkom: Zarobiť sa dá aj čakaním v rade na polícii,
b/ zo dňa 04.02.2008 v denníku navrhovateľa s titulom: Najrýchlejší prepis auta? Za úplatok,
bol osobou, ktorá nebola právoplatne odsúdená za skutok, ktorý bol navrhovateľovi kladený za vinu obžalobou Úradu špeciálnej prokuratúry Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky v Bratislave zo dňa 18.08.2005 s právom prezumcie neviny garantovaným Ústavou SR (čl. 50 ods. 2).

Odporca je zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1 v oddiel. Sa, vo vložke číslo 62/B pod obchodným menom PEREX, a.s., so sídlom Trnavská cesta 39/A, Bratislava 831 04, IČO 00 685 313, s predmetom činnosti: vydavateľská cinnosť v rozsahu voľnej živnosti, predaj a distribúcia periodickej a neperiodickej tlače a iné.
Odporca je akciová spoločnosť so základným imaním 2 553 828 Eur, splatené 2 553 828 Eur, s počtom akcií 1748, akcie sú: druh - kmeňové, podoba - zaknihované, forma - na doručiteľa, v menovitej hodnote - 1.461 Eur.
Odporca je podnikateľom v zmysle § 2 ods. 2/ písm. a/ Obchodného zákona.

Navrhovateľ po doručení poučenia navrhovateľa súdom dňa 28.9.2009 v zmysle všeobecných ustanovení OSP a najmä ustanovenia § 118a OSP žiadal vo veci vykonať dokazovanie výsluchom svedkov Ing. U. N.M., JUDr. F. Š., P. H. Y. U.. Š. N..
Dodatočne listom zo dňa 19.2.2010 (po druhom pojednávaní 9.2.2010) žiadal navrhovateľ vypočuť svedkov Ľ.J. O. a U. I..

Odporca vo svojom vyjadrení k návrhu zo dňa 31.7.2009 žiadal vo veci vypočuť svedka U. F. a Ľ. O..
Odporca po doručení poučenia navrhovateľa súdom dňa 25.9.2009 v zmysle všeobecných ustanovení OSP a najmä ustanovenia § 118a OSP na poučenie nereagoval.
Po odročení pojednávania zo dňa 25.11.2009 listom zo dňa 30.11.2009 požiadal odporca o výsluch svedka P. W. a Ľ. X..

V zmysle uvedených podaní účastníkov konania boli vypočutí svedkovia:

Svedok Mgr. U. F. uviedol, že on pozná navrhovateľa Ing. W. N. dávnejšie, z obdobia, kedy svedok aj navrhovateľ pracovali ešte ako radoví policajti.
Osobu navrhovateľa charakterizoval ako človeka, ktorý sa stal riaditeľom Okresného dopravného inšpektorátu v Ž. na základe toho, že spĺňal požiadavky pre výkon uvedenej funkcie.
Podľa názoru svedka tzv. profesionálni čakatelia vybavovali agendu na základe riadnych oprávnení, boli prínosom pre prácu polície jednak preto, že vybavili naraz 20 aj 30 žiadostí, nemuseli sa mnohí ľudia tlačiť v čakárni polície, naviac úzko špecializovanú agendu práce si osvojili a tým napomohli urýchliť prácu polície.
Pokiaľ sa pokúšala polícia obmedziť prácu tzv. profesionálnych čakateľov počtom žiadostí na vybavenie, uvedené obmedzenie bolo protizákonné a z toho dôvodu následne zrušené.

U iných žiadateľov sa stávalo, že neboli vybavení naraz, pretože títo nepoznali agendu dopravného inšpektorátu, aby dosiahli sledovaný cieľ, museli celý proces absolvovať niekedy aj viac krát.
Uviedol, že najväčšie problémy, ktoré nastali na dopravnom inšpektoráte, boli problémy najmä v súvislosti s výmenou starých ŠPZ za nové ŠPZ, ktorá výmena sa započala niekedy okolo roku 2008.
V súvislosti s uvedeným začali vznikať dlhšie čakacie rady na Okresnom dopravnom inšpektoráte v Ž..

Problémy s dlhými čakacími radami sa pokúšali navrhovateľ a svedok riešiť, kde za účelom urýchlenia vybavovania agendy boli vypracované aj mnohé pokyny a postupy, aby občan neznalý postupu, bol schopný samostatne si vybaviť prepis vozidla, prihlásenie alebo odhlásenie vozidla a iné.

Inak osobu pána navrhovateľa charakterizoval ako čestného človeka, ktorý sa nikdy pred ním nevyjadril, že by mal záujem nejakým spôsobom predlžovať čakacie doby na Okresnom dopravnom inšpektoráte PZ v Ž..
Podľa jeho názoru navrhovateľ mal záujem, aby na Okresnom dopravnom inšpektoráte PZ neboli dlhé čakacie doby, predmetnú situáciu nezneužíval, nebral za to žiadne úplatky.

Uviedol, že rýchlosť vybavovania uvedenej agendy na Okresnom dopravnom inšpektoráte obyčajne určovalo množstvo zamestnacov a kvalita materiálno-technického vybavenia na Okresnom dopravnom inšpektoráte v Ž..
Navrhovateľ sa snažil zabezpečiť Okresný dopravný inšpektorát potrebným počtom zamestnancov a patričným materiálno-technickým zabezpečením tak, aby vybavovanie na Okresnom dopravnom inšpektoráte bolo bezproblémové.

Všetko však záviselo od okresného riaditeľa PZ a od krajského riaditeľa PZ v Ž., ktorí policajní funkcionári určovali počet zamestnancov Okresného dopravného inšpektorátu PZ a tiež aj materiálno-technické vybavenie.
Podľa jeho názoru počet zamestnancov a materiálno-technické vybavenie nebolo postačujúce preto, aby Okresný dopravný inšpektorát v Ž. mohol vybavovať predmetnú agendu bez opísaných čakacích dôb.
Tiež uviedol, že navrhovateľ sa všemocne snažil vysvetliť problémy Okresného dopravného inšpektorátu PZ v Žiline jednak svojmu priamemu nadriadenému, okresnému riaditeľovi PZ a tiež aj svojmu ďalšiemu nadriadenému krajskému riaditeľovi PZ v Ž..
Navrhovateľ pravidelne zvolával mesačné porady, kde zakazoval na pracovisku požívanie alkholických nápojov a tak isto všemožne bojoval proti prijímaniu akýchkoľvek majetkových výhod príslušníkmi policajného zboru.
Poprel vo svojej svedeckej výpovedi tú skutočnosť, že by pán N. zarobil na tom, že ľudia čakali v rade na polícii.
Tiež poprel, že by pre noviny uviedol doslovne text: „ Podľa F. je pre všetkých v Ž. dostatočne odstrašujúci prípad bývalého žilinského riaditeľa W. N., ktorého zatkli po tom, keď za vybavenie žiadosti mimo poradia údajne prijal úplatok 10 tisíc korún.“

Svedkyňa P. H. uviedla, že ona vedela o vznesení obvinenia voči navrhovateľovi a tiež aj o vzatí navrhovateľa do väzby.
Keďže poznala rodičov navrhovateľa a aj navrhovateľa, uvedeným skutočnostiam neverila, bola vnútorne presvedčená, že uvedené skutočnosti, ktoré uvádzajú policajti sú nepravdivé.

Ďalej uviedla, že ona sa oboznámila s obsahom obidvoch článkov, ktoré boli napísané v Pravde v roku 2008.
S obsahom uvedených článkov ju oboznámil jej manžel, ktorý je pravidelným čitateľom denníka F..
Keď si v roku 2008 prečítala obsah uvedených článkov, kde naviac bol navrhovateľ uvedený menom a priezviskom zneistila, nadobudla dojem, že informácie, ktoré mali policajti a kvôli ktorým bolo začaté trestné stíhanie, že uvedené informácie môžu byť pravdivé a že navrhovateľ sa dopustil trestného konania.
Po tom, čo sa v roku 2005 navrhovateľovi prihodilo a následne napísalo, bála sa mu telefonovať, aby sebe popr. navrhovateľovi neprivodila nejaké problémy.

Svedok Š. N., otec navrhovateľa uviedol, že z nadpisov článkov a z obsahu uvedených článkov (kde je jeho syn naviac vypichnutý plným menom a priezviskom, funkciou) vyplýva, že jeho syn je osoba označená ako osoba, ktorá berie úplatky na polícii.

K časti článku: „ Podľa F. je pre všetkých v Ž. dostatočne odstrašujúci prípad bývalého žilinského riaditeľa W. N., ktorého zatkli po tom, keď za vybavenie žiadosti mimo poradia údajne prijal úplatok 10 tisíc korún “ sa vyjadril, že konkrétna časť článku, kde je navrhovateľ označený menom, priezviskom, funkciou, že sa jedná o jednoznačú vec, kde čitateľ uvedeného má možnosť si vytvoriť obraz o navrhovateľovi ako osobe, ktorá sa dopustila trestného činu a jeho prípad je odhalený.

Uviedol, že môže ísť aj o prepojenie medzi novinárskou obcou a osobou Ľ. X., ako pomsta zo strany p. Ľ. X. za to, že on v minulosti z titulu funkcie riaditeľa Krajského riaditeľstva Policajného zboru vylúčil osobu Ľ. X. z oddelenia ekonomickej kriminálky.
Uvedenú skutočnosť však preukázať nevedel.

Podľa jeho názoru účelom uvedeného je jednoznačne poškodenie dobrého mena rodiny a zvýšenie predajnosti deníka F..

Následkom zverejnenia uvedených skutočností v obci, kde žije jeho syn, široká verejnosť palcom ukazovala na osobu navrhovateľa ako na osobu skorumpovaného policajta.
Z tohto dôvodu sa navrhovateľ vyhýbal verejnosti.
Naviac uviedol, že po uverejnení uvedených článkov celá rodina bola vystavená posmeškom zo strany verejnosti.
Keďže nemienil ďalej znášať tieto posmešky, odsťahoval sa zo Ž. a býva v S. A. Q..

Svedok JUDr. F. Š. na pojednávaní uviedol, že on bol funkcionárom Okresného riaditeľstva PZ v Ž., ktorý uviedol navrhovteľa do funkcie riaditeľa Okresného dopravného inšpektorátu PZ v Ž., pretože osobu navrhovateľa považoval za dôveryhodnú osobu.
V období menovania navrhovateľa do funkcie riaditeľa Okresného dopravného inšpektorátu PZ v Žiline on robil zástupcu riaditeľa okresného riaditeľa PZ v Ž..
V roku 2005 odišiel do výsluhového dôchodku.

Denník Pravda považoval za seriózny denník, na rozdiel od iných denníkov ako A. Č., O. T. A. Č. považuje za revolverový denník.

Od samého začiatku neveril, že skutok, ktorý kladie polícia navrhovateľovi za vinu, že sa preukáže.

Uviedol, že on sa osobne oboznámil z článkami v denníku F. zo dňa 15.1.2008 pod titulkom: „ Zarobiť sa dá aj čakaním v rade na polícii“ a zo dňa 4.2.2008 pod titulkom: „ Najrýchlejší prepis auta? Za úplatok“.
Obsah uvedených článkov ho pobúril, považoval uvedené za pikantériu.

Po uverejnení uvedených článkov v denníku F. v roku 2008 mu volali viacerí ľudia, ktorí mu hovorili, jednak aj z radov bývalých podriadených a nadriadených, že ako je možné, že osobu s takýmto kreditom menoval za riaditeľa Okresného dopravného inšpektorátu v Ž..
V súvislosti s publikáciou uvedených článkov mal hanbu aj on, pretože mnohí neprajníci navrhovateľa svedkovi hovorili: „ že pozri koho si tam dal a ako dopadol“.
Zastáva názor, že denník F. s článkami tam uvedenými judikuje možnosť viny navrhovateľa.

Svedok Ing. U. N. uviedol, že on sa s navrhovateľom zoznámil prostredníctvom svojho syna, pričom navrhovateľ a jeho syn mali blízko k chovu zvierat.
Vo všeobecnosti vedel, že sa na osobu navrhovateľa niečo našilo.
Z obsahom uvedených článkov z roku 2008 ho oboznámil doktor U., ktorý doktor U. bol pravidelným čitateľom F..
Pán doktor U. sám povedal, že pán N. musí byť nejaký vodca, keď jeho ako jediného v týchto článkoch píšu celým menom, priezviskom a aj funkciou, ktorú zastával.
Na základe uvedeného obmedzil kontakty s pánom navrhovateľom.
On považuje denník F. za seriózny časopis, on a celá široká verejnosť považovala obsah týchto článkov uvedených v tomto deníku za pravdivé.
Vzhľadom k tomu, že navrhovateľ je uvedený v článku plným menom, priezviskom a funkciou má za to, že p. navrhovateľ musín byť extra trieda.
Po prečítaní uvedených článkov svedok dospel k záveru, nie že W. N. bol do niečoho vtiahnutý, ale naopak, že sa W. N. do toho vtiahol sám a je vinný z toho, čo mu je kladené za vinu.

Svedok Ľ. O. bol autorom článku Zarobiť sa dá aj čakaním v rade na polícii.
Podklady pre časť článku mu poskytol riaditeľ Okresného dopravného inšpektorátu PZ v Ž. p. F..

Časť článku s textom „ Podľa F. je pre všetkých v Ž. dostatočne odstrašujúci prípad bývalého žilinského riaditeľa W. N., ktorého zatkli po tom, keď za vybavenie žiadosti mimo poradia údajne prijal úplatok 10 tisíc korún “ nie je citáciou vyjadrenia p. F., ale uvedené napísal podľa obsahu rozhovoru s vyššie uvedenou osobou.

Na časť článku „Špeciálny súd v Pezinku ho odsúdil na 42 - mesačné väzenie, Najvyšší súd však rozsudok na základe odvolania zrušil, vec preto prerokúva Špeciálny súd nanovo, „ svedkovi poskytla informácie hovorkyňa Špecializovaného súdu v Pezinku.
Obsah rozhovoru s poskytovateľmi uvedených informácií zachytil do obsahu uvedeného článku.
Obsah článkov nekonzultoval s osobou navrhovateľa.
Svedok nevedel uviesť, ako skončilo trestné stíhanie navrhovateľa.
Svedok uviedol, že on v predmetnom článku riešil spoločenský problém a to problém s vybavovaním agendy políciou, dlhé čakacie doby pri vybavovaní tejto agendy, kde v článku uviedol aj skutočnosti o osobe navrhovateľa v rozsahu uvedeného článku.

Svedok P. W. bol spoluautorom článku Najrýchlejší prepis auta? Za úplatok.
Obsahom uvedených článkov sa venoval dlhým radom na polícii v súvislosti s prepisom auta a iné.
Svedok zastáva názor, že ako obísť dlhé čakanie na polícii je:

a/ dať súkromnému podnikateľovi peniaze, aby za odplatu uvedené vybavil,
b/ mať niekoho z policajtov v rodine, ktorý je schopný využiť svoj vplyv a vybaviť na polícii potrebné,
c/ využiť konexie na policajných miestach a úplatok odovzdať niekomu do vrecka (policajtovi alebo niekomu, kto to dokáže vybaviť).

Svedok sa nevedel vyjadriť k tomu, či navrhovateľ bral úplatky za najrýchlejší prepis auta.
Mal len vedomosť z práce polície, že polícia dokumentovala skutok, pre ktorý bolo začaté trestné stíhanie voči osobe navrhovateľa.
Obsah článku nekonzultoval s osobou navrhovateľa, podľa názoru svedka sa navrhovateľa týka len časť článku s bodkou: prípad W. N. - bývalého šéfa inšpektorátu v Ž. uznal Špeciálny súd vinným z korupcie pri výmene evidenčného čísla mimo poradia. Najvyšší súd však prikázal doplniť ďalšie dôkazy.

Podľa vyjadrenia svedka u osoby navrhovateľa uviedol meno, priezvisko a funkciu osoby navrhovateľa preto, že sa jednalo o verejného funkcionára a naviac u osoby navrhovateľa na rozdiel od ostatných poznali meno aj priezvisko navrhovateľa.
V uvedenom článku opísali tri prípady, ako tri najvypuklejšie problémy spoločnosti.

Svedok Ľ. X. uviedol, že on nikdy spor s rodinou N. nemal a vzhľadom k tomu, že v uvedenej trestnej veci vystupoval v procesnej rovine agenta provokatéra, k veci sa odmietol ďalej vyjadriť, pretože bol viazaný mlčanlivosťou.

Svedok U. I. sa k obsahom článkov z roku 2008 nevedel vyjadriť, pretože on články z roku 2008 nečítal. Bližšie sa k veci vyjadriť nevedel.

Svedok Ľ. O. uviedol, že on pozná celú rodinu navrhovateľa a pozná aj navrhovateľa .
O začatí trestného stíhania navrhovateľa sa dozvedel z novín z roku 2005, kde sa dozvedel, že navrhovateľ mal zobrať nejaký úplatok.
Svedok uviedol, že nejaké články vyšli aj v roku 2008, kedy sa v tomto období pokúšal aj otec navrhovateľa nájsť navrhovateľovi prácu.
Vzhľadom na kredit navrhovateľa uvedený v novinách a vzdelanie navrhovateľa nemohol dať navrhovateľovi primeranú prácu.
Svedok uviedol, že z obsahu článkov v roku 2005 vycítil, že voči navrhovateľovi bolo začaté trestné stíhanie, svoj vzťah k navrhovateľovi okamžite zmenil.
Obsahy článkov potvrdili to, čo bolo písané v článkoch v roku 2005.
Z obsahu oboch článkov nadobudol presvedčenie, že navrhovateľ je úplatkár.

Ako je vyššie uvedené, v deníku F. boli uverejnené dva články:

1/ dňa 15.1.2008 na strane č. 11/ s názvom článku: Zarobiť sa dá aj čakaním v rade na polícii, s obsahom článku uvedeným pod týmto titulkom.
Z obsahu tohto článku sa týka bytostne navrhovateľa časť :

Podľa F. je pre všetkých v Ž. dostatočne odstrašujúci prípad bývalého žilinského riaditeľa W. N., ktorého zatkli po tom, keď za vybavenie žiadosti mimo poradia údajne prijal úplatok 10 tisíc korún. Špeciálny súd v Pezinku ho odsúdil na 42 - mesačné väzenie, Najvyšší súd však rozsudok na základe odvolania zrušil, vec preto prerokúva Špeciálny súd nanovo.

2/ dňa 4.2.2008 na strane č. 11 s názvom článku: Najrýchlejší prepis auta? Za úplatok, s obsahom článku uvedeným pod týmto titulkom.
Z obsahu tohto článku sa týka bytostne navrhovateľa časť :
Odhalené prípady sú zatiaľ bez trestu
· policajti v Č. - začiatkom januára polícia obvinila dvoch príslušníkov z brania úplatkov za prednostné prihlásenie auta, či takzvané lukratívne čísla. Za tieto služby mali brať napríklad aj čučoriedky či mäso z poľovačky
· prípad W. N. - bývalého šéfa inšpektorátu v Ž. uznal Špeciálny súd vinným z korupcie pri výmene evidenčného čísla mimo poradia. Najvyšší súd však prikázal doplniť ďalšie dôkazy
· úplatky na inšpektoráte v Bratislave - Špeciálny súd sa zaoberá aj kauzou trojice policajtov z Bratislavy, ktorí podľa obžaloby vybavovali úplatky za potvrdenia pri schvaľovaní podnikateľských projektov.

Obsah uvedených článkov priamo neuvádza, že by odporca navrhovateľa označil za osobu, ktorá sa dopustila protispoločenského konania (či už konania uvedeného v obžalobe Úradu špeciálnej prokuratúry Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky v Bratislave zo dňa 18.08.2005 alebo iného protispoločenského konania).
Osoba navrhovateľa je v prvom článku označená ako osoba „ údajného úplatkára „ a v druhom článku ako osoba „ odhaleného prípadu úplatkára „ s bližším popisom v článkoch uvedených.

Vo všeobecnosti:

Články sa zaoberajú celospoločenským problémom, ktorý dlhoročne traumatizoval celú, nielen motoristickú verejnosť.
Týmto spoločenským problémom je práca Okresných dopravných inšpektorátov PZ na území Slovenskej republiky (prihlasovanie vozidiel, odhlasovanie vozidiel, výmena ŠPZ a iné) a s tým spojené dlhé čakacie doby pri vybavovaní predmetnej agendy mnohými Okresnými dopravnými inšpektorátmi PZ na Slovensku.
Tento problém je dlhoročný, bez zásadného riešenia k roku 2008 tak, ako je popísaný v uvedených článkoch.
Uvedené články hľadajú odpoveď na otázku, prečo je ten stav taký, aký je a kto môže na predmetnom stave - na dlhých čakacích dobách mať prospech.

Z výsluchu svedka Mgr. U. F. jednoznačne vyplýva, že osoba riaditeľa Okresného dopravného inšpektorátu PZ v Žiline a ani nikto z jeho podriadených nemohol zásadne ovplyvniť dĺžku čakacích dôb na Okresnom dopravom inšpektoráte v Ž.G..
Obsah uvedených článkov je však hlavne namierený voči týmto osobám, (ak odhliadneme od osôb profesionálnych čakateľov) u ktorých pisatelia článkov prezumujú minimálne zneužitie dlhých čakacích dôb na osobné obohatenie.
Navrhovateľovi je v oboch článkoch naviac venovaný:
a/ osobitný priestor
b/ s uvedením konkrétneho mena, priezviska a funkcie.

a/ v článku Zarobiť sa dá aj čakaním v rade na polícii, osobitne časť:

Podľa F. je pre všetkých v Ž. dostatočne odstrašujúci prípad bývalého žilinského riaditeľa W. N., ktorého zatkli po tom, keď za vybavenie žiadosti mimo poradia údajne prijal úplatok 10 tisíc korún. Špeciálny súd v Pezinku ho odsúdil na 42 - masačné väzenie, Najvyšší súd však rozsudok na základe odvolania zrušil, vec preto prerokúva Špeciálny súd nanovo.

b/ v článku: Najrýchlejší prepis auta? Za úplatok, osobitne časť :

prípad W. N. - bývalého šéfa inšpektorátu v Ž. uznal Špeciálny súd vinným z korupcie pri výmene evidenčného čísla mimo poradia. Najvyšší súd však prikázal doplniť ďalšie dôkazy,

a to v čase, kedy na základe odvolania navrhovateľa bol uznesením Najvyššieho súdu SR 2Toš 40/2006 zo dňa 22.06.2007 podľa § 258 ods. 1 písm. b/, c/ Trestného poriadku v znení účinného do 01.01.2006 sa napadnutý rozsudok Špeciálneho súdu v Pezinku č.k.: Pk-1Tš/11/2005-884 zo dňa 05.09.2006 zrušený v celom rozsahu z dôvodov tam uvedených, poukazujúc na všeobecne dlhodobo neriešený problém Okresných dopravných inšpektorátov PZ na Slovensku opísaný v článkoch odporcu.

Konkrétne:

Aby bolo možné poskytnúť ochranu osobe navrhovateľa súdom, je nevyhnutné, aby išlo o zásah do práva fyzickej osoby na ochranu osobnosti (života a zdravia, občianskej cti a ľudskej dôstojnosti, ako aj súkromia, svojho mena a prejavov osobnej povahy), aby tento zásah bol neoprávnený a zároveň spôsobilý vyvolať ohrozenie alebo narušenie osobnostných práv.

Z vykonaného dokazovania mal súd jednoznačne preukázané, že rozsudkom v mene republiky Špeciálneho súdu v Pezinku v konaní č.k. Pk: 1Tš/ 11/2005-964 zo dňa 13.02.2008 bol Ing. W. N. podľa § 226 písm. b/ Tresného poriadku účinného do 01.01.2006 oslobodený spod obžaloby prokurátora Úradu špeciálnej prokuratúry Generálnej prokuratúry SR Bratislava sp. zn. VII 1/1Gv 1/05 zo dňa 18.08.2005 na skutkovom základe tam uvedenom.

Hoci sa voči vyššie uvedenému rozhodnutiu Špeciálneho súdu v Pezinku odvolal prokurátor Úradu špeciálnej prokuratúry Generálnej prokuratúry SR, uznesením Najvyššieho súdu SR 2Toš 5/2008 zo dňa 06.11.2008 podľa § 256 Trestného poriadku v znení účinnom do 01.01.2006, odvolanie prokurátora Úradu špeciálnej prokuratúry Generálnej prokuratúry SR bolo zamietnuté.

Týmto je ďalšia polemika na tému článku: Zarobiť sa dá aj čakaním v rade na polícii a označenie osoby navrhovateľa ako osoby „ údajného úplatkára „ a v druhom článku: Najrýchlejší prepis auta? Za úplatok a označenie prípadu osoby navrhovateľa ako „ odhalený prípad úplatkára „ s bližším popisom v článkoch z hľadiska minimálne trestnej zodpovednosti b e z p r e d m e t n á .

Súd pri posudzovaní predmetného právneho problému (posudzujúc obsah článkov) nevychádzal len z právnych názorov účastníkov konania (ich právnych zástupcov) uvádzaných na jednotlivých pojednávaniach, ktorí na pojednávaniach obhajovali svoje tvrdenia a správnosť svojich tvrdení podopierali ustálenou judikatúrou.

Čo odporca mienil obsahom uvedených článkov súd zisťoval hlavne výsluchom svedkov navrhnutých odporcom.

Či došlo k zásahu do práva fyzickej osoby na ochranu osobnosti, či bol zásah neoprávnený a zároveň spôsobilý vyvolať ohrozenie alebo narušenie osobnostných práv súd vykonal dokazovanie výsluchom svedkov navrhovateľa.

Na jednej strane nie je možné poprieť odporcovi ústavné právo na slobodu prejavu a slobodu tlače, na druhej strane však slobodou prejavu a tlače nie je možné popierať ústavné právo navrhovateľa na prezumciu neviny, či právo na zachovanie ľudskej dôstojnosti, osobnej cti, dobrej povesti a ochranu mena, a zas naopak.

Z obsahu výsluchu svedkov navrhnutých odporcom Ľ. O. a P. W. súd zistil, že účelom publikovania predmetných článkov bola kritika problému vybavovania agendy Okresnými dopravnými inšpektorátmi na celom území SR, neschopnosť uvedených orgánov vybaviť svoju agendu v primeraných čakacích lehotách.
Podľa názoru svedka P. W. najjednoduchší spôsob bolo dať súkromnému podnikateľovi peniaze, aby za odplatu uvedené vybavil, popr. mať niekoho z policajtov v rodine, ktorý uvedené vybaví alebo využiť konexie na policajných miestach a úplatok odovzdať niekomu do vrecka.

Z obsahu uvedených svedeckých výpovedí je možné konštatovať, že odporca predmetnými článkami kritizoval problém neschopnosti Okresných dopravných inšpektorátov PZ na území SR vybavovať pridelenú agendu v primeraných lehotách.
Pripúšťal rôzne spôsoby vybavenia agendy, korupciu nevynímajúc.

Svedok Ľ. X. sa k veci odmietol vyjadriť, uvádzal, že v trestnej veci vystupoval ako agent provokatér a ja viazaný mlčanlivosťou.
Výpoveď predmetného svedka vo veci nemala žiaden význam.

Svedok Mgr. U. F. veľmi zrozumiteľne vysvetlil, prečo boli na Okresnom dopravnom inšpektoráte v Ž. v minulosti a v roku 2008 dlhé čakacie doby, vysvetlil spôsob, ako by bolo možné čakacie doby skrátiť, vylúčil, že by navrhovateľ mohol zásadným spôsobom skrátiť čakacie doby vybavovania agendy Okresného dopravného inšpektorátu PZ v Ž..
Poukázal, že navrhovateľ sa v rámci všetkých svojich možností pokúšal skrátiť čakacie doby, potvrdil, že opísaný stav nezneužíval, úplatky nebral, navrhovateľa poznal ako čestného človeka.

Z obsahu výpovede svedka je možné zistiť, že za dlhé čakacie doby na Okresnom dopravnom inšpektoráte v Ž. nemôže navrhovateľ, uvedené navrhovateľ nezneužíval, úplatky nebral, v rámci svojich možností sa snažil problém riešiť.

Svedkovia navrhnutí navrhovateľom P. H., Š.S. N., U.. F. Š. Y. G.. U. N., svojimi svedeckými výpoveďami popísali hlavne ohlas verejnosti na články odporcu publikované v denníku F. dňa 15.1.2008 a dňa 4.2.2008.

Vyššie uvedenými svedkami navrhovateľa bol denník F. označený za mienkotvorný denník, požívajúci na verejnosti vážnosť, obsahovo vždy pravdivo opisujúci rôzne spoločenské problémy.

Takto v článkoch opísaný navrhovateľ získal na verejnosti povesť úplatkára, ktorý ako riaditeľ Okresného dopravného inšpektorátu v Ž. bral za vybavovanie agendy Okresného dopravného inšpektorátu PZ v Ž. úplatky.
Vo verejnosti sa utvrdil dojem, že začaté trestné stíhanie políciou v roku 2005 je dôvodné a tvrdenie otca o nevine navrhovateľa je zavádzajúce.
Vypichnutím osoby navrhovateľa menom, priezviskom a funkciou v uvedených článkoch bolo len zvýraznením významu osoby navrhovateľa v predpokladanom korupčnom procese.
Naviac publikáciou uvedených článkov bola spochybnená tiež spôsobilosť osoby navrhovateľa vykonávať funkciu riaditeľa Okresného dopravného inšpektorátu PZ v Ž., správnosť výberu jeho nadriadených pri ustanovovaní navrhovateľa do predmetnej funkcie.

Následkom výkladu verejnosti uvedených článkov vyššie uvedeným spôsobom ľudia na navrhovateľa ukazovali palcom a označovali ho za skorumpovaného policajta.
Mnoho známych začalo pochybovať o nevine navrhovateľa, hoci otec navrhovateľa nielen medzi známymi od začiatku trestného stíhania obhajoval nevinu navrhovateľa.
Svedkovia prezentovali tiež názor, že v súvislosti s publikáciou uvedených článkov v roku 2008 z obavy o seba a príbuzných prerušili kontakt nielen z navrhovateľom ale aj s príbuznými navrhovateľa.
Problémy nastali aj v rodinnom živote navrhovateľa.

Vo veci bol naviac vypočutý svedok U. I. a Ľ. O..
Svedok U. I. nepoznal obsah článkov z roku 2008, k veci sa vyjadriť nevedel.
Svedok Ľ. O. nevedel presne rozlíšiť, čo bolo obsahom článkov z roku 2005 a z roku 2008, jeho výpoveď nebola jednoznačná.
Naviac uvedení svedkovia boli navrhovateľom navrhnutí ako svedkovia po lehote uvedenej v § 118a ods. 1 OSP.
S poukazom na uvedené súd na obsah výpovedí uvedených svedkov neprihliadal.

Z takto vykonaného dokazovania mal súd preukázané, že uverejnením uvedených článkov v denníku F. dňa 15.1.2008 a dňa 4.2.2008 zasiahol odporca do osobnostných práv navrhovateľa, ktorý je fyzickou osobou.
Z uvedeného dokazovania mal súd tiež preukázané, že zásah do osobnostných práv navrhovateľa bol neoprávnený hlavne preto, že navrhovateľ dĺžku čakacích dôb zásadne ovplyvniť nemohol, a hlavne z uvedeného nepoberal žiadne nenáležité majetkové výhody.

Okresný súd spomedzi okolností, za ktorých došlo k zásahu, prihliadol predovšetkým na to, že pravde sa priečiace údaje v uverejnených článkoch odporcu zasiahli do mimoriadne citlivej oblasti života navrhovateľa ako fyzickej osoby - občianskej bezúhonnosti, cti a vážnosti v spoločnosti.
Odporca vo svojich článkoch v denníku F. možno nemal záujem označiť navrhovateľa ako osobu páchateľa trestnej činnosti uvedenej v článkoch odporcu.
Z vykonaného dokazovania mal súd preukázané, že na základe týchto článkov odporcu verejnosť považovala navrhovateľa za páchateľa takejto trestnej činnosti, ktorá je všeobecne v spoločnosti považovaná za protispoločenskú a nemorálnu a ako taká je spoločnosťou chápaná a odsudzovaná, zvlášť za takých okolností, aké sú kritizované v predmetných článkoch odporcu.

Odporca naviac uverejnil predmetné články tri roky po začatí trestného stíhania navrhovateľa v čase, kedy uznesením Najvyššieho súdu SR 2Toš 40/2006 zo dňa 22.06.2007 podľa § 258 ods. 1 písm. b/ c/ Trestného poriadku v znení účinného do 01.01.2006 bol napadnutý rozsudok zrušený v celom rozsahu a pár dní pred tým, ako Špeciálny súd v Pezinku nanovo vo veci rozhodol (v konaní č.k.: PK-1Tš/ 11/2005-964 zo dňa 13.02.2008 bol Ing. W. N. podľa § 226 písm. b/ Tresného poriadku účinného do 01.01.2006 oslobodil spod obžaloby prokurátora Úradu špeciálnej prokuratúry Generálnej prokuratúry SR Bratislava sp. zn. VII /1Gv 1/05 zo dňa 18.08.2005 na skutkovom základe tam uvedenom).

Odporca je podľa výpisu z obchodného registra akciová spoločnosť zaoberajúca sa vydavateľskou činnosťou v rozsahu voľnej živnosti, predajom a distribúciou periodickej tlače a iné, so základným imaním 2 553 828 Eur, splatené 2 553 828 Eur, ktoré základné imanie prezentuje určitým spôsobom finančnú kondíciu odporcu, ktorú finančnú kondíciu odporcu pri určovaní výšky nemajetkovej ujmy súd v rozhodnutí zohľadnil.
Z vyššie uvedeného vyplýva, že odporca je podnikateľom v zmysle § 2 ods. 2/ písm. a/ Obchodného zákona, čo znamená že podniká vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť a za účelom dosiahnutia zisku.

S poukazom na takto zistený skutkový stav a vyššie konštatované skutočnosti súd rozhodol tak, že zaviazal odporcu k úhrade nemajetkovaj ujmy vo výške 3.500€, ktorú je odporca povinný zaplatiť navrhovateľovi do troch dní po právoplatnosti rozsudku.

Vo výroku o trovách konania rozhodol súd podľa ustanovenia § 142 ods. 1 zák. č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v platnom znení, podľa ktorého účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelné uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal. Navrhovateľ si túto náhradu uplatnil vo výške zaplateného súdneho poplatku v sume

105,-EUR, ktorý bol nesporne účelne vynaložený na uplatnenie práva navrhovateľa a v trovách právneho zastúpenia.

Trovy právneho zastúpenia predstavujú odmenu advokáta za 11 úkonov právnej pomoci:
1/ prevzatie a príprava obhajoby vrátane prvej porady s klientom /§ 14 ods. 1 písm. a), § 10 ods. 8 vyhl. MS SR č. 655/2004 Z.z. /……...…….....91,28,-EUR
2/ písomné podanie na súd - návrh vo veci samej dňa 25.6.2009 /§ 14 ods. 1 písm. c), § 10 ods. 8 vyhl. MS SR č. 655/2004 Z.z. účinnej do 31.5.2010/.....91,28,-EUR
3/ písomné stanovisko zo dňa 17.9.2009 /§ 14 ods. 1 písm. c), § 10 ods. 8 vyhl. MS SR č. 655/2004 Z. z. účinnej do 31.5.2010/.....91,28,-EUR
4/ písomné stanovisko zo dňa 12.11.2009 /§ 14 ods. 1 písm. c), § 10 ods. 8 vyhl. MS SR č. 655/2004 Z. z. účinnej do 31.5.2010/.....91,28,-EUR 5/ účasť na pojednávaní dňa 25.11.2009 od 8:30 hod - 12:40 hod /§ 14 ods. 1 písm. d), § 10 ods. 8 vyhl. MS SR č. 655/2004 Z.z. účinnej do 31.5.2010/.....182,56,-EUR
6/ účasť na pojednávaní dňa 9.2.2010 od 9:00 hod - 12:10 hod /§ 14 ods. 1 písm. d), § 10 ods. 8 vyhl. MS SR č. 655/2004 Z.z. účinnej do 31.5.2010/.....182,56,-EUR
7/ účasť na pojednávaní dňa 12.1.2011 od 8:30 hod - 11:05 hod /§ 14 ods. 1 písm. c), § 10 ods. 8 vyhl. MS SR č. 655/2004 Z.z. /.....182,56,-EUR
8/ účasť na pojednávaní dňa 9.3.2011 /§ 14 ods. 1 písm. c), § 10 ods. 8 vyhl. MS SR č. 655/2004 Z.z. /.....91,28,-EUR

Spolu 1.004,08,-EUR

režijný paušál 6 x 6,95,-EUR, 2 x 7,21,-EUR, 3 x 7,41,-EUR /§ 16 ods. 3 vyhl. MS SR č. 655/2004 Z.z./ 78,35,-EUR

DPH 19% za úkony v bode 1/ - 6/ / § 18 ods. 3 vyhl. MS SR č. 655/2004 Z. z./..149,38,-EUR

DPH 20% za úkony v bode 7/ - 8/ / § 18 ods. 3 vyhl. MS SR č. 655/2004 Z. z./....59,22,-EUR

S p o l u c e l k o m 1.291,03,-EUR

V bodoch 5/ - 7/ súd priznal právny úkon účasť na pojednávaní 2x v každom bode z dôvodu, lebo čistý čas trvania každého z pojednávaní trvalo viac ako dve hodiny, a preto podľa § 14 ods. 1 písm. d) v bode 5/, 6/ a podľa § 14 ods. 1 písm. c) v bode 7/ patrí právnemu zástupcovi navrhovateľa odmena vo výške základnej sadzby tarifnej odmeny za konanie pred súdom, a to za každé začaté dve hodiny bez ohľadu na počet týchto za sebou nadväzujúcich úkonov vykonaných počas dvoch hodín,

Podľa § l49 ods. l O. s. p. súd uložil odporcovi zaplatiť trovy konania a trovy právneho zástupcu navrhovateľa na účet právneho zástupcu.
Za účelom úhrady náhrady trov konania, právny zástupca navrhovateľa vo vyúčtovaní trov uviedol účet č. XXXXXXXX/XXXX, vedený v X. X., Y.. X.. F. Ž..

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia prostredníctvom podpísaného súdu, ku Krajskému súdu v Žiline, písomne v 4 vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach podľa § 42 ods. 3 OSP, t.j., ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka, čo sleduje, musí byť podpísané a datované, uviesť proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuýje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1,
b) konanie je postihnuté inou vadou, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,
c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci,

Podľa § 205a ods. 1 OSP skutočnosti alebo dôkazy, ktoré neboli uplatnené pred súdom prvého stupňa, sú pri odvolaní proti rozsudku alebo uzneseniu vo veci samej odvolacím dôvodom len vtedy, ak
a) sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu (prísediaceho) alebo obsadenia súdu,
b) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,
c) odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4,
d) ich účastník konania bez svojej viny nemohol označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa.
Ustanovenie § 205a ods. 1 OSP sa nepoužije v konaniach podľa § 120 ods. 2.

Odvolanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (zákon č. 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti v znení neskorších predpisov); ak i de o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdy výkon rozhodnutia.